

温州 *in wenzhou*

“爬爬山岭、吃吃麦饼、
山水冰冰、蚊虫叮叮”，
儿时熟悉的歌谣，
一直陪伴着朱小杰的生活，
也成就了他温州大宅的
里里外外、上上下下。

本页 这栋六层的建筑立面上满是爬藤，四季均有不同的景色，春天抽出新叶，夏季葱郁成荫，秋天茂叶渐黄，冬季枯藤盘结。一楼到四楼是工作室和展厅，五楼和六楼做为待客、居家之用。

MANSION
HOUSE

温州大宅

photographer Manolo Yllera
stylist Patricia Ketelsen writer Alla editor 夏金婷

“

不可有远志”，穿着一袭中式对襟白衫，面朝客厅落地窗外一汪碧蓝的池水和竹林环抱的花园，朱小杰望了一眼茶几上低垂的麻雀鸟笼吊灯，用他特有的平缓语调说：“我们这一代完全生活在别人高论的野心里，这是很可悲的。我们常常为了‘远见’而把自己丢了，还不如一只麻雀，知道自己飞不高、飞不远，知道这里就是家乡，你看，了解自己有多好。不管什么样的生活方式，一定要了解自己，安分守己，平和地生活在属于自己的范围里，这是一种心境。如果它的形式是美的，我想这就是艺术。”

或许正是这样，论朱小杰当今的“江湖地位”远可以挑选世界上任何一座时髦前卫的都市安家，而他却仍然诗意地栖居在生他养他的一方水土之上——温州。他将自己的“帝国”建在了温州经济技术开发区内，一幢“有生命的”建筑里——满墙的绿植春天抽出新叶，夏季葱郁成荫，秋天茂叶渐黄，冬季枯藤盘结。建筑顶部的五楼和六楼就是他居家的地方。

“现代生活一切的弊病都源于西方快餐文明，昼伏夜出，那是猫科动物”，在朱小杰身上，温和与中庸的等式并不成立。每天，当鸟儿发出第一声鸣叫，当第一缕阳光照到书柜上，他就起身了。他沿着卧室内与室外水池一体相连的水渠走入开放式的卫生间洗漱，然后步向与卧室平行的户外阳台，拿起剪刀料理一下收藏的盆景，接着练习一个小时基于气功与瑜伽的自创呼吸法，步下楼梯，爱犬“小鬼”已经等待着他去花园里撒欢一下……

“气很重要，气弱则病，气盛则康，气尽责亡”，在编于2011年7月10日的这本私家《气功法》扉页上他这么写道，“这本册子属‘无中生有’，‘无’是指本来与我无关，到了50岁这个年龄就要保养，就突然间做了这件事，边练习边学习，重要的是在学习中去悟，所以就生了‘有’，但愿练完这本册子后又回到‘无’。”

这位被称为设计界“老子”的设计师与设计结缘，在某种程度上，也是个“无中生有”的故事。他的父亲是中国第一代平面设计师，因“文革”期间在中国地图中漏画了台湾而被打成“反革命”，他受限于政治成分而被剥夺了上大学的权利。一路做过石匠、木匠、钳工、会计，直至远赴澳大利亚留学，归国后创立了温州澳珀家具有限公司，以板材家具起家，因汉斯·魏格纳的一把拓自明代的椅子而转投实木原创，为产自西非的Zingana木材取名“乌金玉”，并设计出一系列别具一格的家具而名声鹊起，奠定了中国原创家具设计界“大佬”的地位。

“野路子”的另一种诠释是“不受限的天分”。当初，为了设计这套居室他也请过几位建筑师，最后都被他打了回票，还是自己操刀。“他们不了解我的想法和生活方式，”朱小杰说，“爬爬山岭、吃吃麦饼、山水冰冰、蚊虫叮叮”，这是我儿时熟悉的歌谣，我希望建筑容纳梦想。”

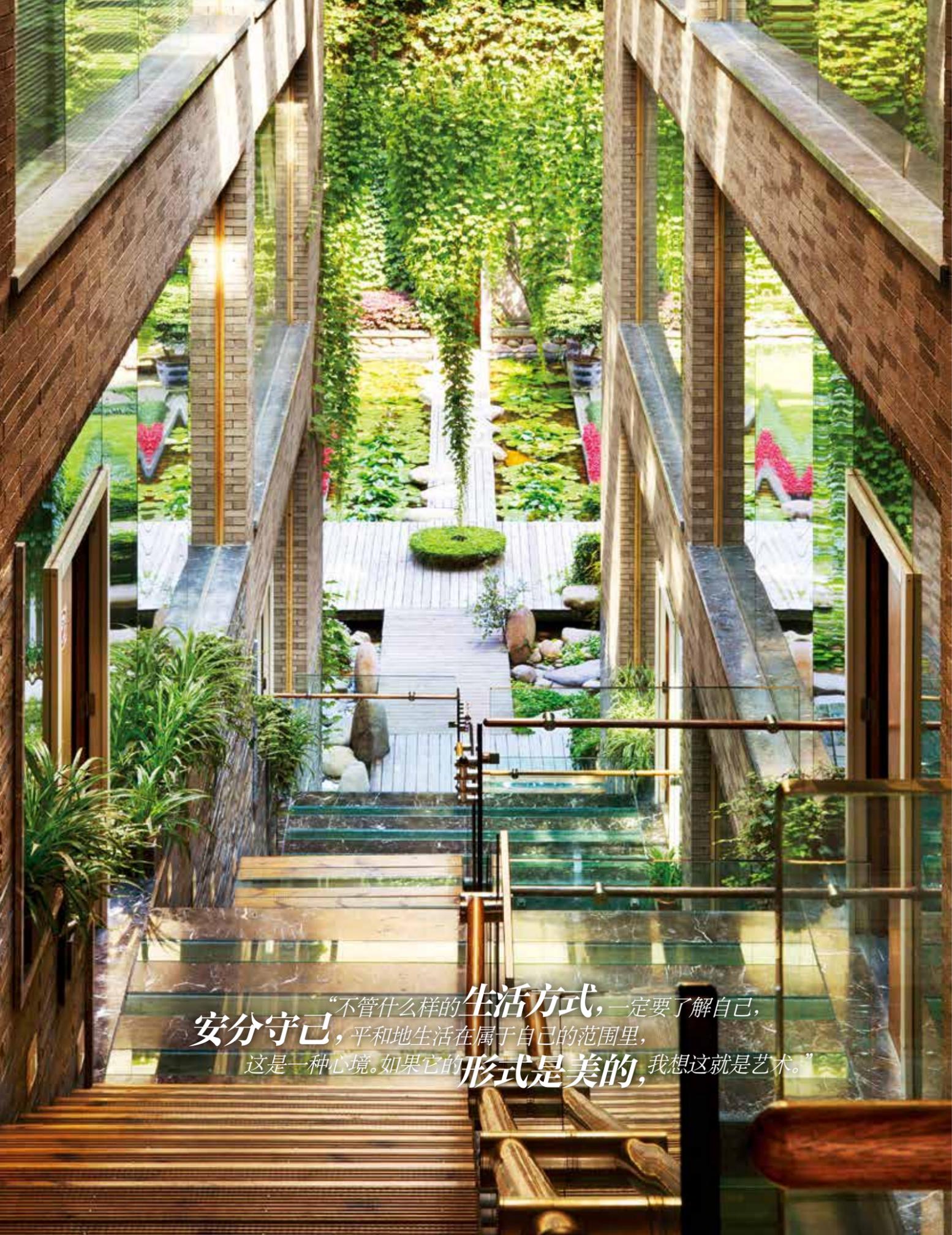
他的居室是他家具设计的私家展示厅，“家具设计是室内设计的灵魂”。森林桌弃用了通常的木材加工常理，而用端面做家具，呈现出乌金玉特有的原始肌理，“令人不自觉地去想象它站在森林里的姿态——高达45米，直径1.5米，巨大的树冠切割着一道道阳光”；玫瑰椅基于明代的文椅，“我在保持外形的基础上，改变了材质，并对深度和高度做了调整以更符合现代中国人的身材和生活习惯”；空间里散落着他用零散物料设计的“快乐小东西”，麻雀、小鱼、燕子灯、插花吊灯、大象酒器……

“只有自然界的万物才是原创。我们只是发现，并把已有的东西拆散，再用自己的语言重新组合，这才是设计的本义。”也许一个敢于宣称“设计非原创”的设计师才会对“家”有这样的定义：“最理想的生活方式是能与自然交流，人类不应该是世界的主人，谁都知道人与人平等，却忽略了人与物也应该平等。对我来讲，早上的阳光能在我的床头爬过，夕阳能陪我思考，麻雀亦能在草坪上聚会，家能做到这些已经足够了。或许有时候在沙滩上，在原野上，在森林里，也能让你有‘家’的感觉，‘家’是让你快乐活着的地方。”

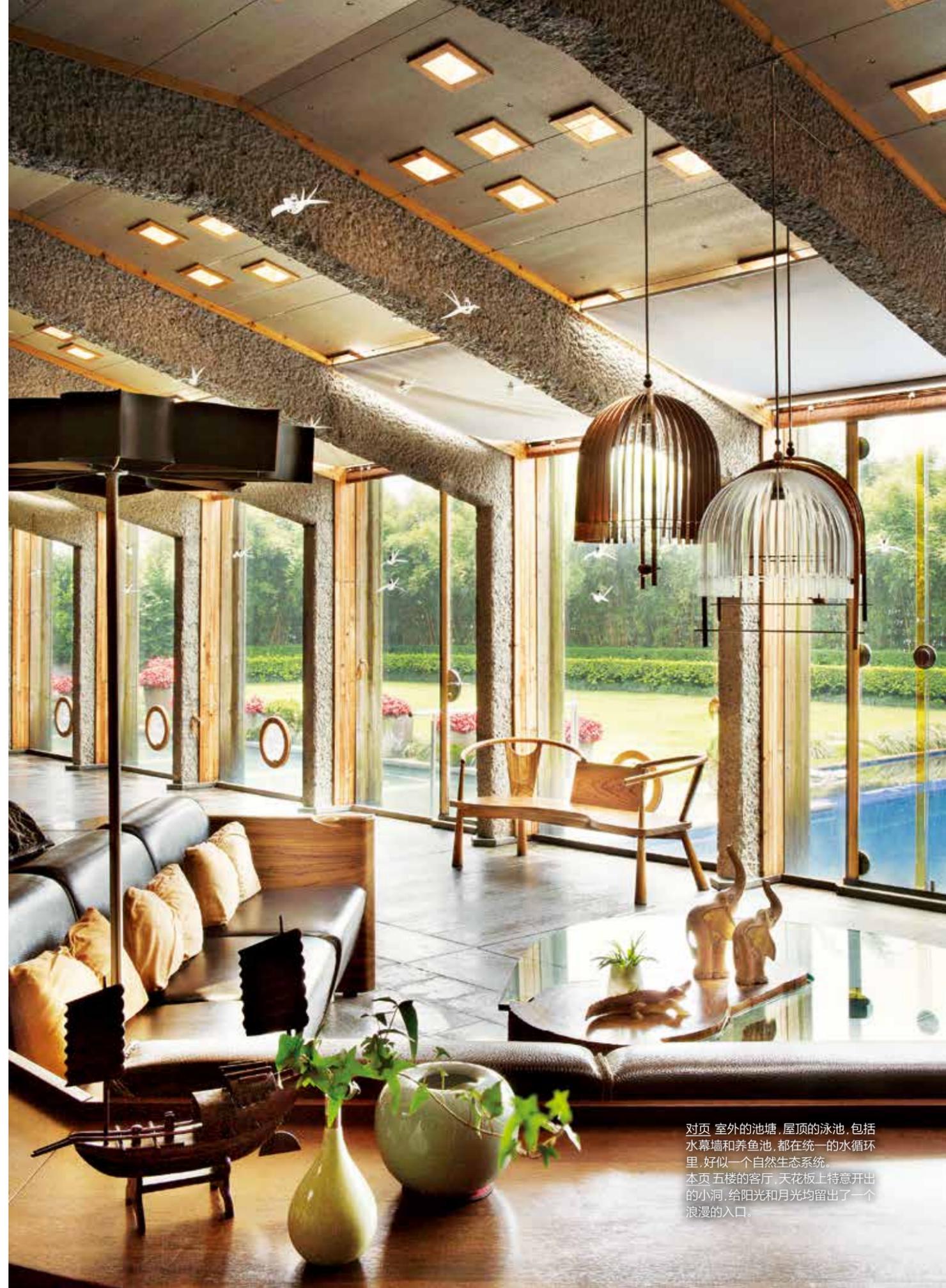
就在他用温州本地菜招待安邸AD一行用餐时，我试图去驱赶叮在他外套上的一只飞虫，“就让它停在这里吧，蛮好。”他若无其事地说。而吃过午饭，他会像往常一样去花园里看看清澈的卵石荷花塘里已经安居了三年的青蛙夫妇。AD | (更多图片请见下页)

对页 朱小杰在花园里散步。
主人：朱小杰，在设计界，朱小杰是极少数能够拥有一座完整帝国的设计师。从建筑、家具到各种配饰，他都能够独立完成。朱小杰喜欢用石匠、木匠、钳工等手艺人的称呼来介绍自己。时任温州澳珀家具有限公司总经理兼首席设计师的他，还喜欢专业授课，担任了中央美院客座教授一职。除了家具设计，他现在又开始投入巨大的热情在“让欧窑回家”这件事上。





“不管什么样的**生活方式**，一定要了解自己，
安分守己，平和地生活在属于自己的范围里，
这是一种心境。如果它的**形式是美的**，我想这就是艺术。”



对页 室外的池塘，屋顶的泳池，包括水幕墙和养鱼池，都在统一的水循环里，好似一个自然生态系统。
本页 五楼的客厅，天花板上特意开出的小洞，给阳光和月光均留出了一个浪漫的入口。

“只有**自然界的万物**才是原创。
我们只是发现,并把已有的东西拆散,
再用自己的语言重新组合,
这才是**设计的本义**。”



对页 用一棵大树的端面做成一张桌子,材料得到了最大化的利用,既然木材爱开裂,就想办法再把它补上,这正是源自设计师一颗善待万物的心。桌上的欧汪水鸟几乎成了朱小杰的签名。
本页 花器与吊灯合二为一的设计可谓人见人爱。鱼缸后面是厨房。



1

2

本页 1. 四楼展厅内的燕子灯在整个建筑里随处可见。2. 六楼朱小杰的卧室, 整个一个大开间没有任何隔断。3. 架上随便一个器皿就是几千年的历史, 全部来自温州。4. 五楼的客厅, 朱小杰借用建筑结构作为整个空间的节奏。对页 底楼花园一派生意盎然, 仰仗了水、木、石三种材料的有机组合。



3



在清澈的卵石荷花塘里, 有一对皮色黑亮的青蛙夫妇在这里已经生活了三年。